

## 💵 সুনান আত তিরমিজী (তাহকীককৃত)

হাদিস নাম্বারঃ ৩১৯৮

88/ তাফসীরুল কুরআন (ﷺ) পরিচ্ছেদঃ ৩৩. সূরা আস-সিজদা

## আরবী

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ مُطَرِّف بْنِ طَرِيف، وَعَبْدِ الْمَلِك، وَهُوَ ابْنُ أَبْجَرَ سَمِعَا الشَّعْبِيَّ، يَقُولُ سَمِعْتُ الْمُغِيرَةَ بْنَ شُعْبَةَ، عَلَى الْمِنْبَرِ يَرْفَعُهُ إِلَى رَسُولِ اللّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ " إِنَّ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلاَمُ سَأَلَ رَبَّهُ فَقَالَ أَىْ رَبِّ أَىُّ أَهْلِ الْجَنَّةِ الله عليه وسلم يَقُولُ " إِنَّ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلاَمُ سَأَل رَبَّهُ فَقَالَ أَىْ رَبِّ أَى أَهْلِ الْجَنَّةِ أَدْنَى مَنْزِلَةً قَالَ رَجُلٌ يَأْتِي بَعْدَ مَا يَدْخُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ فَيُقَالُ لَهُ الْدُخُل الْجَنَّةَ . فَيَقُولُ كَيْفَ أَدْخُلُ وَقَدْ نَزَلُوا مَنَازِلَهُمْ وَأَخَذُوا أَخَذَاتِهِمْ . قَالَ فَيُقَالُ لَهُ أَثَرْضَى أَنْ يَكُونَ لَكَ مَا كَيْفَ أَدْخُلُ وَقَدْ نَزَلُوا مَنَازِلَهُمْ وَأَخَذُوا أَخَذَاتِهِمْ . قَالَ فَيُقَالُ لَهُ أَثَرْضَى أَنْ يَكُونَ لَكَ مَا كَيْفَ أَدْخُلُ وَقَدْ نَزَلُوا مَنَازِلَهُمْ وَأَخَذُوا أَخَذُوا أَخَذَاتِهِمْ . قَالَ فَيُقَالُ لَهُ أَثَرْضَى أَنْ يَكُونَ لَكَ مَا كَيْفَ أَدْخُلُ وَقَدْ نَزَلُوا مَنَازِلَهُمْ وَأَخَذُوا أَخَذُوا أَخْذَاتِهِمْ . قَالَ فَيُقَالُ لَهُ أَثَرْضَى أَنْ يَكُونَ لَكَ مَا كَيْفُ لَلْ مَنْ مُلُوكُ الدُّيْنَا فَيَقُولُ نَعْمُ أَى رَبِّ . فَيُقُالُ لَهُ فَإِنَّ لَكَ مَع هَذَا مَا اشْتَهَتْ نَفْسُكَ وَلَدَّتْ عَيْنُكَ " . قَالَ أَبُو وَمِثْلَهُ وَالْمَرْفُوعُ أَوْلُ لَهُ فَإِنَّ لَكَ مَعَ هَذَا الْمَدِيتَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الْمُغِيرَةِ وَلَمْ يَرْفَعُهُ وَالْمَرْفُوعُ أَصَتَ مُ مَنَ الْمُغِيرَةِ وَلَمْ يَرْفَعُهُ وَالْمَرْفُوعُ أَصَرَتُ مَحَدِيتٌ عَنِ الشَّعْبِيِ عَنِ الْمُغِيرَةِ وَلَمْ يَرْفَعُهُ وَالْمَرْفُوعُ أَصَرَتُ مُ وَرُوعَ الْمَعْنِ الْمُغِيرَةِ وَلَا لَمُؤْوعُ أَلْ الْمُؤْمِ عُلُولًا الْمُعْيِرَةِ وَلَا لَمُنَالِهُ عَلَى الْكَالِكُ الْفَالِهُ فَا لَلْمُ الْلُولُ عَلَا لَلْهُ مَا اللّهُ عَلَى الْمُعْيِرَةِ وَلَا لَلْكُ لَهُ وَالْمُنَالُولُ عَلَى الْكُولُ الْمُعْتَلِ الْمُعْتَلِ الْمُعْتَلِ الْمُعْتِلِ الْمُعْرِقِ عَلَى الْمُؤْمِ عُلُولُ الْمُعْتَلُولُ الْمُعْتَرِقُ الْمُعْتَلُولُ الْمُعْتِلُولُ الْمُعْتَلُولُ الْمُعْتَلِ الْمُعْتَلِ الْمُعْتَا الْمُعْتِلُولُ ا

## বাংলা

৩১৯৮। মুগীরাহ ইবনু শুবাহ (রাযিঃ) মিম্বারে দাঁড়িয়ে বলেন, নবী সাল্লাল্লাছ্ আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেছেনঃ মূসা (আঃ) নিজ সৃষ্টিকর্তার নিকট আরজ করলেনঃ হে প্রভু! সর্বাপেক্ষা নিম্ন শ্রেণীর জান্নাতী কে? তিনি (আল্লাহ) বললেনঃ জান্নাতবাসীরা জান্নাতে চলে যাওয়ার পর এক লোক উপস্থিত হবে। তাকে বলা হবে, প্রবেশ কর। সে বলবে, আমি কি করে জান্নাতে প্রবেশ করব, লোকেরা তো নিজ নিজ স্থানে পৌছে তা দখল করে নিয়েছে! তখন তাকে বলা হবে, দুনিয়ার বাদশাদের মধ্যে একজন বাদশার যত বড় রাজত্ব হতে পারে, তোমাকে যদি তত্টুকু দেয়া হয় তবে তুমি কি খুশি হবে? সে বলবে, হে প্রভু! হ্যাঁ আমি তাতে খুশি হব। তাকে বলা হবে, তোমাকে এ পরিমাণ এবং এর অতিরিক্ত তিন গুণ স্থান দেয়া হল। সে বলবে, হে প্রভু! আমি এতে খুশি আছি। তাকে বলা হবে, তোমাকে এই পরিমাণ দেয়া হল এবং তার দশ গুণ দেয়া হল। সে বলবে, হে প্রভু! আমি সম্ভুষ্ট হলাম। তাকে বলা হবে, এ ব্যতীতও তোমার আত্মা যা কামনা করবে এবং তোমার চোখ যা পেয়ে শীতল হবে তাও তোমাকে দেয়া হবে।



সহীহঃ মুসলিম (৬/৪৫-৪৬)

আবূ ঈসা বলেন, এ হাদীসটি হাসান সহীহ। কিছু বর্ণনাকারী শা'বী হতে, তিনি মুগীরাহ (রাযিঃ) হতে, এই সনদে এ হাদীস বর্ণনা করেছেন, কিন্তু মারফুরূপে নয়। তবে মারফুরূপে বর্ণিত হাদীসটি অনেক বেশি সহীহ।

## **English**

Narrated Ash-Sha'bi:

"While he was on the Minbar, I heard Al-Mughirah bin Shu'bah saying - and he attributed it to the Prophet () - 'Indeed Musa [peace be upon him] asked his Lord: "O Lord! Who is the lowest in rank among the people of Paradise?" He said: "A man who comes after the people of Paradise have been admitted to Paradise, and he is told to enter. He says: 'How can I enter when they have gotten all of their abodes, and all that is to be had?'" He said: "So it is said to him: 'Would you accept if you were to have what a king in the world?' He says: 'Yes, O Lord! I accept.' So it is said to him: 'Then for you is this and its like, and its like again, and its like again.' So he says: 'I accept, O Lord!' So it is said to him: 'Then for you is this and ten the like thereof.' So he says: 'I accept, O Lord!' So it is said: 'Indeed you shall have this, and whatever your soul desires, and whatever delights your eyes.'"

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ হুসাইন আল-মাদানী 🛘 বর্ণনাকারীঃ মুগীরা ইবন শু'বা (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন